HIT-RE 100-HC

معلومات السلامة للمنتجات 2-عنصر

04/12/1440تحل محل الصحيفة18/09/1441	تاريخ المراجعة18/09/1441	تاريخ الإصدار
1.1الطبعة		

1 القسم :تحديد الطقم

1.1بيان تعريف المنتج

اسم المنتج	HIT-RE 100-HC
رمز المنتج	BU Anchor

1.2تفاصيل المورد لملف صحيفة معلومات السلامة

Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC
King Fahd Street
P.O. Box 15930
21454 Jeddah - Saudi Arabia
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696
sa.customerservice@hilti.com

2 القسم :معلومات عامة

التخزين	درجة حرارة التخزين 5 - 25 °C

لكل من هذه المكونات تم تضمين صحيفة بيانات السلامة (SDS) . شكرا لك لعدم فصل أي من هذه الصحائف من هذه الوثيقة

يجب التعامل مع هذا الطقم وفقا للممارسة الجيدة للمختبرات ومعدات الوقاية الشخصية المناسبة يجب أن تستخدم.

3 القسم :

تصنيف المنتجعناصر الملصقات الإجمالية

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

Acute Tox. 5 (Oral)	H303
Skin Corr. 1B	H314
Skin Sens. 1	H317
Muta. 2	H341
Repr. 1B	H360
Aquatic Acute 2	H401
Aquatic Chronic 2	H411

عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)

GHS09 GHS08 GHS07 GHS05

كلمة التنبيه (GHS UN) خطر

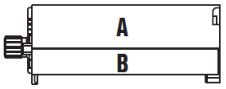
مكونات خطرة رانتج إيبوكسي, أمينات

إشارة الخطر (GHS UN)
H314 - يسبب حروقا جلدية شديدة وتلفا للعين.
H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H341 - يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية.
H360 - قد يؤثر على الخصوبة.
H411 - سمي للكائنات المائية مع تأثيرات مُؤذية طويلة الأمد.

البيانات التحذيرية (GHS UN)
P280 - تلبس وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية.
P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعينين، الجلد أو الملابس.

P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.
P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
P337+P313 - إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية
P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من بالماء.

معلومات إضافية



الاسم	وصف عام	كمية	وَحْدَة القِيَاس	تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم-المتحدة (تَصْحِيح 4، 2011)
HIT-RE 100-HC, B		قطع	1	Acute Tox. 5 (Oral), H303 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412
HIT-RE 100-HC, A		قطع	1	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Muta. 2, H341 Repr. 1B, H360 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411

4 القسم :نصيحة عامة

نصيحة عامة: استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

5 القسم :نصائح الاستخدام

التدابير العامة: خطر الانزلاق على المادة المنسكبة

الإحتياطات لحماية البيئة:
تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب
إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة
تجنب إلْقاء المادة في البيئة
Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.
.After curing, the product can be disposed of with household waste

ظروف التخزين: .يحمى من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية

التدابير التقنية: الامتثال للوائح المعمول بها

احتياطات للمناولة المأمونة:
استعمال معدات شخصية واقية
تجنب ملامسة الجلد والعينين
غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل
يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع

أساليب التنظيف:
يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية
استعادة المنتج ميكانيكياً
على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة
يخزن منفصلاً.

بشأن كيفية الاحتواء: تجمع المواد المنسكبة.

المواد غير المتوافقة:
مصادر الاشتعال
أشعة الشمس المباشرة

المنتجات غير المتوافقة:
قلويات قوية
أحماض قوية

6 القسم :تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. يغسل فوراً بالماء لفترة طويلة مع الإبقاء على الجفون مفتوحة جيداً. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. استشارة طبيب عيون
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	عدم محاولة إحداث التقيؤ .يشطف الفم .الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	.../يغسل بوفرة من الماء .تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً .تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها .إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية
تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان)
الأعراض/ التَأثِيرَات	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
الأعراض / التَأثِيرَات بعد ملامسة العينين	يسبب تلفاً شديداً للعين
الأعراض /التَأثِيرَات بعد الاستنشاق	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد

7 القسم :تدابير مكافحة الحريق

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس
منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه ثاني أكسيد الكربون أحادي أكسيد الكربون

8 القسم :معلومات أخرى

لا توجد بيانات متاحة

HIT-RE 100-HC, A

صحائف بيانات السلا مة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار 18/09/1441 تاريخ المراجعة 18/09/1441 تحل محل الصحيفة 04/12/1440 الطبعة 1.1

القسم 1: تعريف

1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-RE 100-HC, A
رقم الأمم المتحدة (ADR)	1759
رمز المنتج	BU Anchor

2.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية والقيود لاستخدامها

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. تفاصيل المورد

استعمال المادة/الخليط	مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد
الاستخدام الموصي به	للاستخدام الحرفي فقط

4.1. رقم هاتف الطوارئ

المُوَرِّد	**الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية**
Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC	Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
King Fahd Street	Hiltistraße 6
P.O. Box 15930	86916 Kaufering - Deutschland
21454 Jeddah - Saudi Arabia	T +49 8191 906876
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696	

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+966 2 213 8400

القسم 2: تعريف المخاطر

1.2. تصنيف المادة أو الخليط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

تآكُل/تهيج الجلد، فئة 2	H315	طريقة الحساب
تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1	H318	طريقة الحساب
التحسس الجلدي، فئة 1	H317	طريقة الحساب
إطفار الخلايا الجنسية، فئة 2	H341	
السمية التناسلية، فئة 1B	H360	طريقة الحساب
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2	H401	طريقة الحساب
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2	H411	طريقة الحساب

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً لنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)

كلمة التنبيه (GHS UN) خطر

مكونات خطرة	Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol ; 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane; trimethylolpropane triglycidylether
إشارة الخطر (GHS UN)	H315 - يسبب تهيج الجلد H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد H318 - يسبب تلفاً شديداً للعين H341 - يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية H360 - قد يؤثر على الخصوبة. H411 - سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
البيانات التحذيرية (GHS UN)	P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعين أو الجلد أو الملابس. P280 - تلبس وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية. P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية, عناية طبية. P337+P313 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية, عناية طبية. P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من ماء.

3.2. الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ المعلومات عن المكونات

1.3. مواد

لا ينطبق

2.3. مخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-1675-54-3)	25 - 35	السوائل اللهوبة (القابلة للاشتعال) غير مصنفة تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2, H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A, H319 التحسس الجلدي، فئة 1A, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2, H401 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411
Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-9003-36-5)	5 - 15	تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2, H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A, H319 التحسس الجلدي، فئة 1A, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411
Benzyl alcohol	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-100-51-6)	2,5 - 10	السمية الحادة (فموي) فئة 4, H302 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A, H319
trimethylolpropane triglycidylether	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-30499-70-8)	1 - 5	تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 1C, H314 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1, H318 التحسس الجلدي، فئة 1, H317 إطفار الخلايا الجنسية، فئة 2, H341 السمية التناسلية، فئة 1B, H360 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411

النص الكامل لِعِبَارَات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولى

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	يغسل باحتراس بوفرة من الصابون والماء. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. عدم محاولة إحداث التقيؤ. استشارة طبيب على الفور.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض /التَأْثِيرَات بعد الاستنشاق	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض /التَأْثِيرَات بعد ملامسة الجلد	يسبب تهيج الجلد.
الأعراض / التَأْثِيرَات بعد ملامسة العينين	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة، إذا اقتضى الامر

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة الناجمة اللتي تنشأ عن المادة الكيميائة

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6. الإحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلْقاء المادة في البيئة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء	تجمع المواد المنسكبة.
أساليب التنظيف	يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. يخزن منفصلاً.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة	استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل.
التدابير الصحية	ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين	يحمي من أشعة الشمس.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
الحرارة ومصدر الاشتعال	تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 – 25 درجة مئوية

القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة	الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.
مراقبة تعرض البيئة	تجنب انطلاق المادة في البيئة.
مراقبة تعرض المستهلك	يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل وعند الإرضاع.
معلومات أخرى	عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية (PPE)

حماية الأيدي: تلبس قفازات للحماية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة مواحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	> 0,4		EN ISO 374

حماية العين: استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم: ارتداء ملابس واقية مناسبة

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية

4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	معجون مميع للقوام

اللون	رمادي فاتح.	
الرائحة	حلو/حلوة.	
عتبة الرائحة		غير متاح
نقطة الانصهار		غير متاح
نقطة التجمد		غير متاح
نقطة الغليان		غير متاح
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)		غير متاح
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار		لا ينطبق
الحد الأدني للانفجار (LEL)		لا ينطبق
الحد الأعلي للانفجار (UEL)		لا ينطبق
نقطة الوميض		لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي		لا ينطبق
درجة حرارة التحلل		غير متاح
الأس الهيدروجيني	6.3	
محلول أس هيدروجيني		غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة)(٤٠ درجة مئوية)		لا ينطبق
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)		غير متاح
ضغط البخار		غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية		غير متاح
التركيز	1.51 غ/سم مكعب	
الكثافة النسبية		غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية		لا ينطبق
قابلية الذوبان		غير متاح
حجم الجسيمات		غير متاح
توزيع حجم الجسيمات		غير متاح
شكل الجسيمات		غير متاح
نسبة التعرض للجسيمات		غير متاح
مساحة السطح المحددة للجسيمات		غير متاح

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. التحلل الحراري ينبعث عنه. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

Benzyl alcohol (100-51-6)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	1620 ملغ /كغم
التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	> 4178 ملغ/متر مكعب

Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (9003-36-5)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; ECHA)
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat; ECHA)

2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (1675-54-3)	
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ /كغم (Rat; Experimental value; OECD 402: Acute Dermal Toxicity)

تآكل الجلد / تهيج الجلد	يسبب تهيج الجلد. الأس الهيدروجيني6.3 :
تلف/ تهيج العين الشديد	يسبب تلفاً شديداً للعين. الأس الهيدروجيني6.3 :
التحسس التنفسي أو الجلدي	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية.
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	قد يؤثر على الخصوبة.
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - الماء	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
سمية مائية حادة	سمي للحياة المائية.
إجراءات التصنيف (سمية مائية حادة)	طريقة الحساب
السمية المزمنة للبيئة المائية	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (السمية المزمنة للبيئة المائية)	طريقة الحساب

2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (1675-54-3)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	2.3 ملغ / لتر (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Semi-static (system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 2	2.3 ملغ / لتر (96 h; Oncorhynchus mykiss; Nominal concentration)
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	2 ملغ / لتر (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static

	(system, Fresh water, Experimental value
التركيز الفعال الوسطي (EC50) ٧٢ ساعة طحالب 1	9.4 ملغ / لتر (, EPA 660/3 - 75/009, Selenastrum capricornutum, Static system, Fresh water (Experimental value, Biomass
الحد السمي للطحالب 1	> 11 ملغ / لتر (72 ;Scenedesmus sp .h)
الحد السمي للطحالب 2	4.2 ملغ / لتر (72 ;Scenedesmus sp .h)

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

HIT-RE 100-HC, A	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	قد يسبب آثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة.

Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (9003-36-5)
غير قابل للتحلل بسرعة

2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (1675-54-3)	
غير قابل للتحلل بسرعة	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	Not readily biodegradable in water.

trimethylolpropane triglycidylether (30499-70-8)
غير قابل للتحلل بسرعة

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (1675-54-3)	
الكائنات المائية الأخرى BCF 1	31 (Estimated value, Fresh weight)
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	3 (Estimated value, 25 °C)
القدرة على التراكم الأحيائي	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

4.12. الحركية في التربة

HIT-RE 100-HC, A	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية

2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (1675-54-3)	
التوتر السطحي	59 mN/m (20 °C, 0.09 g/l)
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Koc)	2.65 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, QSAR)
الإيكولوجيا - التربة	Low potential for adsorption in soil.

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الاوزون	غير مصنف
آثار ضارة أخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات أخرى	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

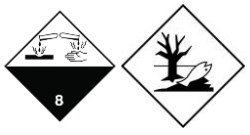
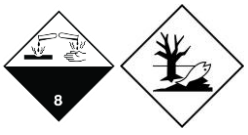
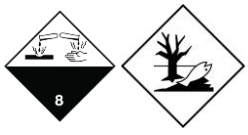
القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

القانون الاقليمي (نفايات)	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	.التغليف الملوث بالمنتج: التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها After curing, the product can be disposed of with household waste. . Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

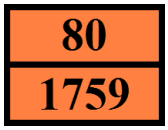
القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
1.14.رقم الأمم المتحدة			
1759	1759	1759	1759
2.14.الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether)	CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether)	Corrosive solid, n.o.s. (trimethylolpropane triglycidylether)	CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether)
وصف وثيقة الشحن			
الخطورة علي البيئة UN 1759 CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether), 8, III, (E),	UN 1759 CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether), 8, III, MARINE POLLUTANT/ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS	الخطورة علي البيئة UN 1759 Corrosive solid, n.o.s. (trimethylolpropane triglycidylether), 8, III,	الخطورة علي البيئة UN 1759 CORROSIVE SOLID, N.O.S. (trimethylolpropane triglycidylether), 8, III,
3.14.رتبة (رُتب) أخطار النقل			
8	8	8	8
			
4.14.مجموعة التعبئة			
III	III	III	III
5.14.مخاطر على البيئة			
نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة نعم : ملوث بحري	نعم : خطر على البيئة	نعم : خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14.الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

- النقل البري

كود التصنيف (ADR)	C10
أحكام خاصة (ADR)	274
كميات محدودة (ADR)	5كلغ
تعليمات التغليف (ADR)	P002, IBC08, LP02, R001
أحكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR)	MP10
فئة النقل (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية(ADR))	3
لوحات برتقالية	
رمز القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR)	E

- النقل البحري

تدابير خاصة (IMDG)	223, 274

تعليمات التغليف IMDG	P002, LP02
رقم EmS (حريق)	F-A
رقم EmS (انسكاب)	S-B
فئة الشحْن (طبقاً ل IMDG)	A

- النقل الجوي

تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	860
الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	25kg
تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA)	864
أحكام خاصة (IATA)	A3, A803

- نقل بالسكك الحديدية

تدابير خاصة (RID)	274
تعليمات التغليف (RID)	P002, IBC08, LP02, R001

7.14.النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor	لا يوجد.
تاريخ الإصدار	18/09/1441
تاريخ المراجعة	18/09/1441
تحل محل الصحيفة	04/12/1440

القسم	عنصر مُغَيَّر	تغيير	الملاحظات
2.1	Classification (GHS UN)	تم تعديله	
3	التركيب/ معلومات عن المكونات	تم تعديله	
14	المعلومات المتعلقة بالنقل	تم تعديله	

المختصرات

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
CLP (EC) 1272/2008 - لوائح التصنيف و التمييز و التعبئة، لائحة رقم
استنتاجات مستوي التأثير الأدني (DMEL) - استنتاجات مستوي التأثير الأدني
مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوي عدم التأثير
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
أدنى مستوى مَرْئِيّ لأثر ضار (LOAEL) - المستوي الأدني للتأثير السلبي للملاحظة
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحيائياً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي و مستمر
صحيفة بيانات السلامة (SDS) - صحائف بيانات السلا مة
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (EC) 1907/2006 - (REACH لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية رقم
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
تيريفثالات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

النص الكامل لعبارات :H	
H302	ضار إذا ابتلع
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
H315	يسبب تهيج الجلد
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H341	يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية
H360	قد يضر الخصوبة أو الجنين.
H401	سمي للحياة المائية
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

HIT-RE 100-HC, B

صحائف بيانات السلا مة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تاريخ الإصدار 19/03/1442 تاريخ المراجعة 19/03/1442 تحل محل الصحيفة 04/12/1440 الطبعة 1.1

القسم 1: تعريف

1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	HIT-RE 100-HC, B
رقم الأمم المتحدة (ADR)	3259
رمز المنتج	BU Anchor

2.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية والقيود لاستخدامها

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. تفاصيل المورد

استعمال المادة/الخليط	مكونات المونة لأغراض التثبيت في قطاع البناء والتشييد
الاستخدام الموصي به	للاستخدام الحرفي فقط

4.1. رقم هاتف الطوارئ

المُوَرِّد	**الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية**
Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC	Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
King Fahd Street	Hiltistraße 6
P.O. Box 15930	86916 Kaufering - Deutschland
21454 Jeddah - Saudi Arabia	T +49 8191 906876
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696	

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+966 2 213 8400

القسم 2: تعريف المخاطر

1.2. تصنيف المادة أو الخليط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

السمية الحادة (فموي) فئة 5	H303	طريقة الحساب
تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 1B	H314	حكم الخبراء
التحسس الجلدي، فئة 1	H317	طريقة الحساب
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3	H402	طريقة الحساب
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3	H412	طريقة الحساب

النص الكامل للبَيَانَات H: انظر القسم 16

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً لنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

الرسوم التخطيطية للأخطار (GHS UN)

كلمة التنبيه (GHS UN)	خطر
مكونات خطرة	Formaldehyde, telomer with 1,3-benzenedimethanamine, 1,3-benzenediol and ethenylbenzene; m-Xylylenediamine

إشارة الخطر (GHS UN)	H314 - يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد H412 - ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
البيانات التحذيرية (GHS UN)	P262 - يلزم تجنب ملامسة المنتَج للعين أو الجلد أو الملابس. P280 - تلبس وقاء للعينين, ملابس للحماية, قفازات للحماية. P305+P351+P338 - في حالة دخول العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. P333+P313 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: نصيحة طبية, عناية طبية. P337+P313 - إذا استمر تهيج العينين: نصيحة طبية, عناية طبية. P302+P352 - في حالة السقوط على الجلد: يغسل بوفرة من ماء.

3.2. الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ المعلومات عن المكونات

1.3. مواد

لا ينطبق

2.3. مخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
m-Xylylenediamine	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-1477 (55-0	25 – 10	السمية الحادة (فموي) فئة 4, H302 السمية الحادة (استنشاق: غبار، ضباب) فئة 4, H332 تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 1B, H314 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1, H318 التحسس الجلدي، فئة 1, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 3, H402 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3, H412
Formaldehyde, telomer with 1,3-benzenedimethanamine, 1,3-benzenediol and ethenylbenzene	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) (710292-85-6	15 - 5	التحسس الجلدي، فئة 1, H317 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 2, H401 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2, H411
resorcinol	)رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-108 (46-3	1 – 0.1	السمية الحادة (فموي) فئة 4, H302 تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2, H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1, H318 التحسس الجلدي، فئة 1, H317 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة 1, H370 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة 2, H371 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1, H400 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 3, H412

النص الكامل لِعِبَارَات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولى

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	يغسل بوفرة من الماء/... تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. يغسل فوراً بالماء لفترة طويلة مع الإبقاء على الجفون مفتوحة جيداً. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. استشارة طبيب عيون.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	عدم محاولة إحداث التقيؤ. يشطف الفم. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/ التَأْثِيرَات	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين.
الأعراض /التَأْثِيرَات بعد الاستنشاق	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الأعراض / التَأْثِيرَات بعد ملامسة العينين	يسبب تلفاً شديداً للعين.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة، إذا اقتضى الامر

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة الناجمة اللتي تنشأ عن المادة الكيميائة

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	استخدام معدات الحماية الشخصية على النحو الواجب. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6. الإحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة. تجنب إلْقاء المادة في البيئة. Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations. After curing, the product can be disposed of with household waste.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء	تجمع المواد المنسكبة.
أساليب التنظيف	يجب التخلص من هذه المادة والعلبة التي تحتوي عليها بشكل آمن، وبما يتوافق مع القوانين المحلية. استعادة المنتج ميكانيكياً. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. يخزن منفصلاً.
معلومات أخرى	التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة	استعمال معدات شخصية واقية. تجنب ملامسة الجلد والعينين. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع.
التدابير الصحية	ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

التدابير التقنية	الامتثال للوائح المعمول بها.
ظروف التخزين	يحمى من أشعة الشمس. يخزن في مكان جيد التهوية.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
الحرارة ومصدر الاشتعال	تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 – 25 درجة مئوية

القسم 8: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة	الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.
مراقبة تعرض البيئة	تجنب انطلاق المادة في البيئة.
مراقبة تعرض المستهلك	يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل وعند الإرضاع.
معلومات أخرى	عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية (PPE)

حماية الأيدي: تلبس قفازات للحماية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة مواحدة	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	> 0,4		EN ISO 374

حماية العين: استخدام نظارة واقية للحماية من تطاير رذاذ المنتج

نوع	الاستخدام	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية	قطيرة	صافي	EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم: ارتداء ملابس واقية مناسبة

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية

4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة

المظهر	معجون مميع للقوام	
اللون	أحمر.	
الرائحة	أميني (أمينية).	
عتبة الرائحة		غير متاح
نقطة الانصهار		غير متاح
نقطة التجمد		غير متاح
نقطة الغليان		غير متاح
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال	
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار		لا ينطبق
الحد الأدني للانفجار (LEL)		لا ينطبق
الحد الأعلي للانفجار (UEL)		لا ينطبق
نقطة الوميض		لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي		لا ينطبق
درجة حرارة التحلل		غير متاح
الأس الهيدروجيني	11.5	
محلول أس هيدروجيني		غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة)(٤٠ درجة مئوية)	98285.714 مليمتر مربع/ثانية	
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)		غير متاح
ضغط البخار		غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية		غير متاح
التركيز	1.75 غ/سم مكعب DIN EN ISO 1183-3	
الكثافة النسبية		غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية		لا ينطبق
قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.	
اللزوجة الديناميكية	172 Pa·s Instruction No.050803-11	
حجم الجسيمات		غير متاح
توزيع حجم الجسيمات		غير متاح
شكل الجسيمات		غير متاح
نسبة التعرض للجسيمات		غير متاح
مساحة السطح المحددة للجسيمات		غير متاح

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

أبخرة أكالة.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. التحلل الحراري ينبعث عنه. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. أبخرة أكالة.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	قد يضر إذا ابتلع.
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

ATE UN (بالفم)	2981.838 ملغ/كغم من وزن الجسم

Formaldehyde, telomer with 1,3-benzenedimethanamine, 1,3-benzenediol and ethenylbenzene (710292-85-6)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 2000 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 2000 ملغ /كغم

resorcinol (108-46-3)	
قيمة الجرعة الفموية المميتة	301 ملغ /كغم

m-Xylylenediamine (1477-55-0)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	1090 ملغ /كغم
قيمة الجرعة الفموية المميتة	660 ملغ /كغم
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الفأر	> 3100 ملغ /كغم
التركيز المميت الوسطي بالجلد	> 3100 ملغ /كغم
نسبة استنشاق CL50 (أتربة/رذاذ ملغم/لتر/4 ساعات)	1.34 ملغ/ لتر/4 ساعات

تآكل الجلد / تهيج الجلد	يسبب حروقاً جلدية شديدة.
تلف/ تهيج العين الشديد	الأس الهيدروجيني11.5 : يفترض أن يسبب أضرارا خطيرة في العين
التحسس التنفسي أو الجلدي	الأس الهيدروجيني11.5 : قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف

HIT-RE 100-HC, B	
اللزوجة الكينماتية	98285.714 مليمتر مربع/ثانية

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	لا تتوفر أي معلومات إضافية.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - الماء	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمية مائية حادة	ضار للحياة المائية.
إجراءات التصنيف (سمية مائية حادة)	طريقة الحساب
السمية المزمنة للبيئة المائية	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
إجراءات التصنيف (السمية المزمنة للبيئة المائية)	طريقة الحساب

Formaldehyde, telomer with 1,3-benzenedimethanamine, 1,3-benzenediol and ethenylbenzene (710292-85-6)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	≤ 50 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	≤ 31.8 ملغ / لتر
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	2.4 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على الطحالب	6.25 ملغ / لتر

resorcinol (108-46-3)	
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	1.28 ملغ / لتر

m-Xylylenediamine (1477-55-0)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	75 ملغ / لتر
التركيز المميت الوسطي في كائنات مائية أخرى 1	20.3 جزء في البليون
التركيز الفعال الوسطي في الدافنيا 1	15 ملغ / لتر
مستوى أقل تركيز لأعراض ملاحظة(مزمنة)	15 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة (حادة)	10.5 ملغ /كغم
NOEC (مزمن)	4.7 ملغ / لتر
لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات	4.7 ملغ / لتر

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

HIT-RE 100-HC, B	
الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة	قد يسبب آثاراً ضارة طويلة المدى في البيئة.

m-Xylylenediamine (1477-55-0)
غير قابل للتحلل بسرعة

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

Formaldehyde, telomer with 1,3-benzenedimethanamine, 1,3-benzenediol and ethenylbenzene (710292-85-6)	
معامل التركيز البيولوجي (BCF REACH)	≥ 12.9
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	5.14

4.12. الحركية في التربة

HIT-RE 100-HC, B	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الاوزون	غير مصنف
آثار ضارة أخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات أخرى	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

القانون الاقليمي (نفايات)	التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف

.التغليف الملوث بالمنتج: التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها After curing, the product can be disposed of with household waste. . Full or only partially emptied cartridges must be disposed of as special waste in accordance with official regulations.

إيكولوجيا - نفايات

تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
1.14.رقم الأمم المتحدة			
3259	3259	3259	3259
2.14.الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)	AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)	Amines, solid, corrosive, n.o.s. (m-Xylylenediamine)	AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine)
وصف وثيقة الشحن			
UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II, (E)	UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II	UN 3259 Amines, solid, corrosive, n.o.s. (m-Xylylenediamine), 8, II	UN 3259 AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S. (m-Xylylenediamine), 8, II
3.14.رتبة (رُتب) أخطار النقل			
8	8	8	8
4.14.مجموعة التعبئة			
II	II	II	II
5.14.مخاطر على البيئة			
لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة لا : ملوث بحري	لا : خطر على البيئة	لا : خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14.الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

- النقل البري

كود التصنيف (ADR)	C8
أحكام خاصة (ADR)	274
كميات محدودة (ADR)	1كلغ
تعليمات التغليف (ADR)	P002, IBC08
أحْكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR)	MP10
فئة النقل (الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية(ADR))	2
لوحات برتقالية	

رمز القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR)	E
- النقل البحري	
تدابير خاصة (IMDG)	274
كميات محدودة (IMDG)	1 kg
تعليمات التغليف IMDG	P002
رقم EmS (حريق)	F-A
رقم EmS (انسكاب)	S-B
فئة الشحْن (طبقاً ل IMDG)	A
رقم الدليل الطبي للإسعافات الأولية (MFAG)	154
- النقل الجوي	
تعليمات التغليف لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	859
الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب والبضائع (IATA)	15kg
تعليمات التغليف لطائرات البضائع فقط (IATA)	863
أحكام خاصة (IATA)	A3
- نقل بالسكك الحديدية	
تدابير خاصة (RID)	274
كمية محدودة (RID)	1kg
تعليمات التغليف (RID)	P002, IBC08

7.14.النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor	لا يوجد.
تاريخ الإصدار	19/03/1442
تاريخ المراجعة	19/03/1442
تحل محل الصحيفة	04/12/1440

القسم	عنصر مُغَيَّر	تغيير	الملاحظات
2.1	Classification (GHS UN)	تم تعديله	
3	التركيب/ معلومات عن المكونات	تم تعديله	

المختصرات

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
CLP (EC) 1272/2008 - لوائح التصنيف و التمييز و التعبئة، لائحة رقم
استنتاجات مستوي التأثير الأدني (DMEL) - استنتاجات مستوي التأثير الأدني
مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوي عدم التأثير
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
أدنى مستوى مَرْئِيّ لأثر ضار (LOAEL) - المستوي الأدني للتأثير السلبي للملاحظة
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
تيريفثالات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
REACH (EC) 1907/2006 - لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية لوائح تقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية رقم
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحيائياً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالي و مستمر
صحيفة بيانات السلامة (SDS) - صحائف بيانات السلا مة
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية

معلومات أخرى

لا يوجد.

النص الكامل لعبارات :H	
H302	ضار إذا ابتلع
H303	قد يضر إذا ابتلع
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
H315	يسبب تهيج الجلد
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين
H332	ضار إذا استنشق
H370	يسبب تلفاً للأعضاء.
H371	قد يسبب تلفاً للأعضاء.
H400	سمي جداً للحياة المائية
H401	سمي للحياة المائية
H402	ضار للحياة المائية
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.